

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

переходника GF 921 для электронных комбинаций  
приборов производства ООО «ФЕРРУМ»



## СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение .....	3
2. Комплектация изделия .....	3
3. Назначение .....	3
4. Устройство изделия .....	3
5. Технические характеристики .....	4
6. Подключение изделия .....	4
7. Обновление ПО .....	6
8. Правила гарантийного обслуживания .....	9
Гарантийный талон .....	10

## 1 ВВЕДЕНИЕ

### Уважаемый покупатель!

Перед установкой и эксплуатацией переходника внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством! Изготовитель постоянно работает над дальнейшим совершенствованием конструкции выпускаемой продукции и повышением её качества, поэтому он оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию, сохраняя неизменными её основные технические характеристики.

## 2 КОМПЛЕКТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Переходник GF 921 .....	1
Руководство по эксплуатации .....	1

## 3 НАЗНАЧЕНИЕ

Переходник GF 921 предназначен для подключения электронных комбинаций приборов (далее ЭКП) производства FERRUM, не имеющих CAN-шины, в автомобили Lada Priora с CAN-шиной (автомобили Lada Priora, выпускаемые с июля 2012 г.).

Переходник GF 921 совместим со следующими контроллерами электронной системы управления двигателем (далее – ЭСУД): **BOSCH ME17.9.7; M75.**

## 4 УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

Общий вид ЭКП приведен на лицевой обложке.

Изделие имеет габаритные и присоединительные размеры, совместимые с приборной панелью автомобиля Lada Priora и ЭКП производства FERRUM.

На передней части переходника расположены блочные колодки для подключения жгута проводов приборной панели автомобиля, К-линии и парктроника GF 801 производства FERRUM.

Также на передней части расположена кнопка включения режима обновления программного обеспечения (далее ПО) ЭКП производства FERRUM.

На одной из сторон переходника расположены жгуты проводов для подключения к ЭКП производства FERRUM.

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочий диапазон напряжения питания ..... 10,5-17,0 В.

Максимальный собственный ток потребления при напряжении питания 13,5 В, не более:

- при включенном зажигании ..... 0,1 А.

- при выключенном зажигании ..... 0 А.

## 6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

6.1 Приклеить адаптер к корпусу ЭКП при температуре окружающего воздуха не ниже 20°C, предварительно обезжирив поверхность, согласно Рис. 1 на стр.5.

6.2 Подключить колодки жгутов проводов переходника GF 921 к колодкам ЭКП производства «FERRUM».

6.3 Подключить колодку жгута для подключения «К-линии» к колодке устанавливаемого переходника GF 921 (Рис. 1, стр. 5).

6.4 Подключите штатную колодку жгута проводов к колодке устанавливаемого переходника GF 921 (Рис. 1, стр. 5).



Рис.1. Установка и подключения переходника GF 921

**Примечание:** Траспарант «ESC OFF» штатной комбинации приборов отображается транспарантом «EBD» установленной комбинации приборов.

Траспарант «ESC» штатной комбинации приборов отображается мигающим транспарантом «EBD» установленной комбинации приборов.

## 7. ОБНОВЛЕНИЕ ПО

Для обновления ПО переходника GF 921 необходимо воспользоваться K-Line-адаптером (программатором) GF 911 (GF 910) производства «FERRUM» и ПК.

7.1 Для подготовки ПО в ПК необходимо выполнить п. 2 из руководства по эксплуатации K-Line-адаптера GF 911 (GF 910).

7.2 Обновление ПО рекомендуется производить на автомобиле с подключенным переходником GF 921 и отключенной ЭКП. K-Line-адаптер GF 911 (GF 910) должен быть подключен к бортовой сети автомобиля (чёрный провод массы «-» к кузову автомобиля, один из красных проводов к +12 В) (см. Рис. 2, стр. 7).

Серый провод адаптера GF 911 (GF 910) должен быть соединён с проводом «K-линии» переходника GF 921 (см. Рис. 2, стр. 7).

Разъем блока питания 12В (для GF 911) используется для обновления ПО вне автомобиля.

7.3 Удерживая кнопку на переходнике GF 921, включить зажигание. Убедиться в постоянном свечении красного светодиода у колодки жгута K-линии переходника GF 921.

7.4 Далее следовать пунктам руководства по эксплуатации адаптера GF 911 (GF 910) (п. 3.4).

7.5 Для обновления ПО самой ЭКП необходимо подключить ЭКП, отсоединить жгут проводов для подключения «K-линии» от переходника GF921, и подсоединить его к разъему ЭКП (см. Рис. 3, стр. 8). Далее следовать пунктам раздела «Обновление ПО» инструкции по эксплуатации ЭКП.

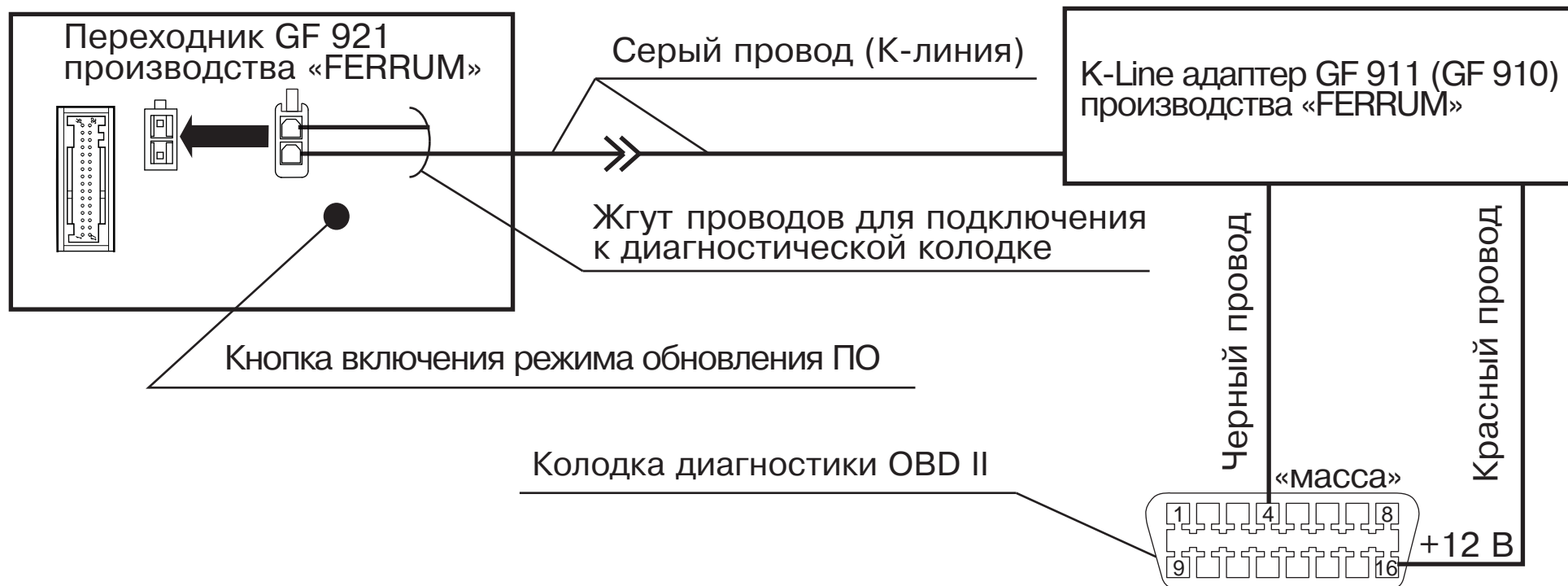


Рис.2 Схема подключения переходника GF 921 к K-Line адаптеру GF 911 (GF 910)

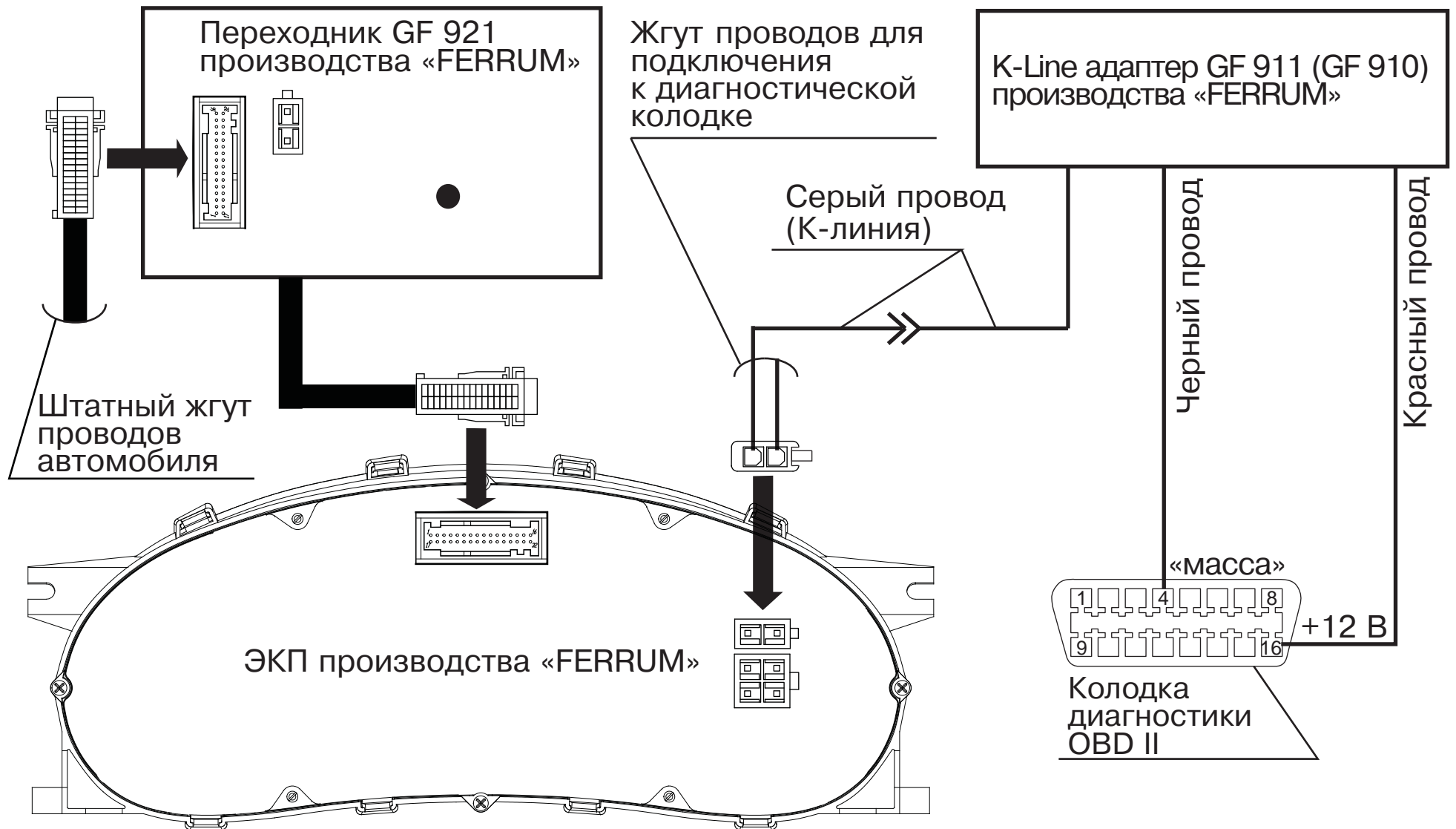


Рис.3 Схема подключения ЭКП к K-Line адаптеру GF 911 (GF 910)



## **8. ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

### **8.1 Общие требования**

При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона. Без предъявления гарантийного талона или при его неправильном заполнении, претензии к качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

### **8.2 Гарантийные обязательства**

Если в течение гарантийного срока в изделии обнаруживается дефект производственного происхождения, фирма-изготовитель обязуется бесплатно устранить неполадки при соблюдении следующих условий:

- изделие должно использоваться только в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации;
- настоящая гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате воздействия огня, аварии, неправильной эксплуатации, попадания внутрь изделия агрессивных жидкостей и воды.

Гарантия утрачивается и гарантийный ремонт не производится при наличии признаков постороннего вмешательства, нарушения заводского монтажа, проведения любого рода усовершенствований и доработок. Решения фирмы-изготовителя по вопросам, связанным с претензиями, являются окончательными. Неисправные детали, которые были заменены, являются собственностью фирмы-изготовителя. По истечении гарантийного срока производится платный ремонт изделия.

С правилами гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен, претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель изделия \_\_\_\_\_

Дата покупки \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Гарантийный срок - 6 месяцев со дня продажи

Дата установки \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_  
(лица производившего установку)

Штамп предприятия торговли  
(установочного центра)

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ И ПРИЕМКЕ

Изделие зав. № ..... соответствует техническим данным, приведенным в настоящем руководстве по эксплуатации, выполняет свои функции и проверено продавцом.

Дата выпуска « ..... » ..... 201 ..... года.

Подпись лица, ответственного за приемку ..... / ..... / Штамп ОТК

Для заметок



[www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru)

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ**

**ООО «ФЕРРУМ», г. Тольятти**

**E-mail: [info@ferrum-group.ru](mailto:info@ferrum-group.ru)**

**[www.ferrum-group.ru](http://www.ferrum-group.ru)**

**Тел./факс: (8482) 204213**